II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 1. marts 1984

om indgåelse af protokollen om særlig beskyttede områder i Middelhavet

(84/132/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1), og

ud fra følgende betragtninger:

I handlingsprogrammerne for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (2) understreges det nødvendige i at beskytte og sanere havet, for at det fortsat kan spille sin rolle med hensyn til arternes bevarelse og udvikling og sikre, at den vitale økologiske balance opretholdes;

i det andet handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet understreges det absolut nødvendige i at finde løsninger på internationalt plan, for så vidt angår fysisk planlægning og økologisk forvaltning af kystområder;

det tredje handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet (3), som med hensyn til den deri udtrykte generelle holdning blev godkendt af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer den 7. februar 1983, omtaler udtrykkeligt nødvendigheden af, at der iværksættes en politik til beskyttelse og rationel forvaltning af naturressourcerne;

samarbejdet om miljøbeskyttelse med udviklingslandene og særlig med Fællesskabets middelhavspartnere er et af formålene med det andet handlingsprogram for De europæiske Fællesskaber på miljøområdet;

i artikel 4 i konventionen om beskyttelse af Middelhavet mod forurening, som Fællesskabet godkendte ved afgørelse 77/585/EØF (4), er det bestemt, at de kontraherende parter kan vedtage tillægsprotokoller vedrørende sådanne foranstaltninger, procedurer og normer, som de når til enighed om med henblik på at sikre konventionens gennemførelse; i henhold til nævnte artikel undertegnede de middelhavsstater, der var repræsenteret på konferencen for befuldmægtigede i Genève den 2. og 3. april 1982, protokollen om særligt beskyttede områder i Middelhavet;

Fællesskabet har ligeledes ved afgørelse 77/585/EØF godkendt protokollen om forebyggelse af dumpning fra skibe og luftfartøjer, ligesom det ved afgørelse 81/240/EØF (5) har godkendt protokollen om samarbejde om bekæmpelse af forurening af Middelhavet med olie og andre skadelige stoffer i tilfælde af kritiske situationer og ved afgørelse 83/101/EØF (6) har det godkendt protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening;

(1) EFT nr. C 322 af 28. 11. 1983, s. 278.
(2) EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 1, og EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. C 46 af 17. 2. 1983, s. 1.
(4) EFT nr. L 240 af 19. 9. 1977, s. 1.
(5) EFT nr. L 162 af 19. 6. 1981, s. 4.
(6) EFT nr. L 67 af 12. 3. 1983, s. 1.

i henhold til protokollen vedrørende særlig beskyttede områder i Middelhavet kan der indføres bestemmelser for handel med, samt indførsel og udførsel af dyre- og plantearter, som omfattes af beskyttelsesforanstaltningerne; dette vil kunne berøre den fælles handelspolitik og de frie varebevægelser mellem medlemsstaterne;

den pågældende protokol indeholder bestemmelser, som kan berøre Rådets direktiv 76/464/EØF af 4. maj 1976 om forurening, der er forårsaget af visse farlige stoffer, udledt i Fællesskabets vandmiljø (1), Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (2), Rådets direktiv 79/923/EØF af 30. oktober 1979 om kvalitetskrav til skaldyrvande (3), samt Rådets forordning (EØF) nr. 348/81 af 20. januar 1981 om en fælles ordning for indførsel af hvalprodukter (4);

formålet med den pågældende protokol er at bevare områdets fælles naturressourcer, at bevare den genetiske arvs forskelligartethed og at beskytte visse naturområder ved at oprette særlig bevarede, zoner;

de fleste af de parter, som har undertegnet konventionen om beskyttelse af Middelhavet mod forurening og protokollerne hertil, opretholder, navnlig på samarbejdsområdet, særlige forbindelser med Fællesskabet inden for rammerne af dettes globale middelhavspolitik; protokollen om særlig beskyttede områder i Middelhavet indeholder de nærmere regler for dette samarbejde på de områder, der henhører under protokollen;

Fællesskabet undertegnede nævnte protokol den 30. marts 1983;

Fællesskabet deltager i iværksættelsen af nævnte protokol under udøvelsen af sine beføjelser i henhold til fælles regler, som allerede findes, samt i henhold til kommende retsakter, som Rådet vedtager, og under anvendelse af resultaterne af fællesskabsaktioner (forskning — udveksling af oplysninger) på de pågældende områder;

Fællesskabets godkendelse af nævnte protokol forekommer påkrævet for inden for fællesmarkedets rammer at virkeliggøre et af Fællesskabets mål på området for miljøbeskyttelse og livskvalitet; da traktaten ikke indeholder den fornødne særlige hjemmel til vedtagelsen af nærværende afgørelse, bør traktatens artikel 235 anvendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen om særlig beskyttede områder i Middelhavet godkendes herved på Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet deponerer de akter, der er omhandlet i artikel 18 i den i artikel 1 nævnte protokol.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. marts 1984.

På Rådets vegne

H. BOUCHARDEAU

Formand

(1) EFT nr. L 129 af 18. 5. 1973, s. 23.
(2) EFT nr. L 103 af 25. 4. 1979, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 10. 11. 1979, s. 47.
(4) EFT nr. L 39 af 12. 2. 1981, s. 1.